

Chariot de travail (véhicule spéc.) +)	Marque R I C H I E R	Type H 15 P 4	Fiche d'homologation n° CH 5693 01
---	--------------------------------	-------------------------	--

MOYENS D'IDENTIFICATION "H 15 P4" de chaque côté sur carénage du moteur et sur plaquette du constructeur, à l'avant sur cabine du conducteur

(frappé p.l'import.)

Número du châssis frappé _____ à gauche, à l'avant en haut sur plateforme chariot inférieur

Signe d'identification du moteur frappé "236 F1" à gauche, sur le bloc, derrière dynamo

Constructeur **RICHIER, Paris (F)** Importateur **F. STIRNIMANN AG, Olten**

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 8 Entraînement toutes roues

Direction hydrost. (Orbitrol) Assistance hydr. (roues AV déclench.)

Frein de service *)

Frein auxiliaire *) Ralentisseur _____

Frein stationn^t. _____ Frein pr. rem. _____

Transmission méc. synchronisée Nombre vit. 5

Blocage differ. _____ Crochet rem. _____ Vitesse max. 18 km/h

MOTEUR Genre en ligne Temps 4

Marque PERKINS Carbur. D

Type 236 F1

Position arrière Nombre cyl. 4

Alésage 98,4 Course 127

Cylindr. 3860 cm³ CV-Impôt 19,67

CV-puiss. 72 (DIN) à 2500 t/m

Refroidissement eau

Bruit 84 dB (A) à 2500 t/m

Amortissement bruit 2 pots

510xØ140 / 600xØ 115 ++)

CARROSSERIE Forme excavatrice Nombre portes 1

_____ Toit ouvert _____

Nombre de places : Total 1 ; AV _____ ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____

DIMENSIONS

	Voie	AV <u>1840</u>	AR <u>1815</u>
	Diam. braquage	G <u>13,5</u>	DR <u>13,5</u>
Empattement	<u>2755</u>	/	/
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u>7250</u>	_____	
Largeur	<u>2500</u>	_____	
Hauteur	<u>4000</u> §)	_____	
Porte à faux	AV <u>2815</u>	_____	
	AR <u>1680</u>	_____	
	lat. _____	_____	

POIDS

	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>5500</u>	_____	<u>8400</u>	<u>13900</u>
Charge utile (avec godet de 600 l, largeur 1050 mm)	_____			
Total	_____	_____	_____	_____
Garantie fabr.	_____			<u>14000</u>
Dimens. pneus	<u>11 - 24 8 PR</u>			_____
Charge p. essieu	<u>8400</u> (2,7)	<u>8400</u> (2,7)		_____
	de l'ensemble			
Poids maxi remorquable	_____			kg

EQUIPEMENT

Equipement électrique 12 v

Feux de route _____ Avertisseur optique _____
 Feux de croisement 2/ (E) Feux de position 2/A (E)
 Feux de gabarit 1/s. flèche A (E) Feux de brouillard _____
 Avertisseur 1/électrique (1-ton) Niv. sonore 82 dB/A
 Essuie-glace 1/électrique Lave-glace _____
 Feux arrières 2/R (E) Catadioptrés 2/I (E)+2/
 Feux stop _____
 Eclair. plaque contr. _____ Plaque forme haute/oblongue _____
 Rétroviseur 2 + 1 + 2 Indic. vitesse _____
 Indic. direction clign. 4/av. lampe-témoin (disposition III)
 AV o= K 22739 latér. _____ AR o= K 12716
 Avert. clign. _____ Lampes de travail 2/av. témoin
1 cale d'arrêt 410 x 190 x 220

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Chariot de trav. (vhc.sp.)
 Marque & type RICHIER H 15 P 4
 Châssis n° _____ (selon véhicule)
 Homologation n° CH 5693 01
 Forme de la carr. excavatrice
 Places ass. : Total 1 (_____ avant)
 Poids à vide sel. bull. Carburant D
pesage cv 19,67
 Charge utile _____ Cylindrée 3860 cm³
 Poids total _____ Poids de
 l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. expertisé : 21713

- +) Véhicule spécial: distance depuis le volant vers l'avant = 4050 mm
 ++) Amortissement du bruit: parois de carénage latérales à droite à l'avant et à gauche à l'arrière capitonnées de caoutchouc-mousse.

Autres indications voir carte complémentaire

Lieu et date de l'expertise

Olten, 13.7.70 / 1.4.71/6.4.71

La commission d'expertise

Chariot de travail
(véhicule spécial)

Marque
R I C H I E R

Type
H 15 P 4

Fiche d'homologation n°
CH 5693 01

C A R T E C O M P L E M E N T A I R E I

*) Frein de service:

A air comprimé, à expansion interne, sur les roues arrière, tuyau de liaison amovible entre la tourelle et le châssis (dispositif d'accouplement Oetiker \varnothing 10 mm).

Frein auxiliaire et de stationnement:

- Frein à ressort, sur roues arrière, réglable.
- Dispositif de libération de secours pneumatique depuis le réservoir du frein de service par pédale du frein de service.
- Robinet à l'extérieur de la cabine, plombé.
- Dispositif de libération mécanique au cylindre du frein à ressort (sous la manchette).
- Frein d'arrêt complémentaire mécanique, à expansion interne, sur arbre de l'engrenage d'angle.
- Manomètre double et témoin optique pour frein de service et frein à ressort.
- Equipé d'un dispositif antigel et d'une valve de contrôle de pression.

Modifié par l'importateur :

- Freins: selon description.
- Feux, clignoteurs et catadioptres: selon fiche d'homologation.
- Défroster et conduite de chauffage et buse au pare-brise.
- 2 rétroviseurs d'angles à l'avant, 1 pour l'observation de la roue avant droite.
1 rétroviseur extérieur à gauche et 1 à droite.
- Amortissement de l'échappement de l'air comprimé du dispositif de freinage.

A noter sur le permis de circulation, page 4:

- Lors de courses de transfert le tuyau de liaison du frein de service, entre la tourelle et le châssis, doit être fixé.
- Surveillance par un auxiliaire ou en cas de bonne visibilité, au moyen de 2 miroirs permettant l'observation de chaque côté.
- Protection avec balisage jaune-noir et feu de gabarit blanc à l'extrémité de la flèche.
- Le bras de la flèche doit être arrêté dans le trou avant.

§)-L'engin de travail doit être assuré par un câble, les béquilles latérales par des boucles, et le bras élévateur par 2 barres d'appui (de 1250 mm de longueur de cheville à cheville, fixées dans les boucles avant de la tourelle et du châssis, hauteur du véhicule 4000 mm).

- Balisage jaune-noir: AV = sur supports des feux
AR = sur béquilles et sur traverse.

Attention lors de l'expertise:

Sans le tuyau de liaison du frein de service, seul le frein à ressort fonctionne.

Olten, 13.7.70 / 1.4.71 / 6.4.71

14